

*На правах рукописи*

**КАЖАНОВА Зоя Николаевна**

**СПЕЦИФИКА ФОРМИРОВАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ  
КОМПЕТЕНЦИЙ В ПРОЦЕССЕ АДАПТАЦИИ СТУДЕНТОВ  
К УЧЕБНО-ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЙ СРЕДЕ ВУЗА**

Специальность 13.00.08 – Теория и методика профессионального образования

**АВТОРЕФЕРАТ**

диссертации на соискание ученой степени  
кандидата педагогических наук

Тамбов 2004

Работа выполнена в лаборатории «Информационные технологии в обучении» Тамбовского государственного технического университета.

**Научный руководитель** кандидат педагогических наук, профессор  
*Самокрутова Людмила Вениаминовна*

**Научный консультант** доктор филологических наук, профессор  
*Макеева Марина Николаевна*

**Официальные оппоненты:** доктор педагогических наук, профессор  
*Комарова Эмилия Павловна*

кандидат педагогических наук, доцент  
**Морозова Ольга Николаевна**

**Ведущая организация** Тамбовский государственный  
университет им. Г.Р. Державина

Защита диссертации состоится 16 июня 2004 г. в 15 часов на заседании диссертационного совета ДМ 212.260.03 при Тамбовском государственном техническом университете по адресу 392000, г. Тамбов, ул. Советская, 106, ТГТУ, конференц-зал.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке Тамбовского государственного технического университета.

Автореферат разослан 15 мая 2004 г.

Ученый секретарь  
диссертационного совета,  
кандидат педагогических наук   
профессор

**Л.В. Самокрутова**

---

---

Подписано к печати 6.05.2004  
Гарнитура Times New Roman. Формат 60 × 84/16. Бумага офсетная.  
Печать офсетная. Объем: 1,39 усл. печ. л.; 1,4 уч.-изд. л.  
Тираж 100 экз. С. 347

Издательско-полиграфический центр ТГТУ  
392000, Тамбов, Советская, 106, к. 14

## **ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ**

Актуальность исследования обусловлена современными социально-экономическими преобразованиями в России: развитием рыночных отношений, расширением внешнеэкономических связей, что выдвигает как одну из первоочередных задач перед системой профессионального образования подготовку конкурентоспособного специалиста, обладающего высоким уровнем профессиональной компетентности.

Основываясь на реалиях делового сотрудничества России в сфере экономики и бизнеса с зарубежными партнерами, в настоящее время следует рассмотреть в качестве одной из составляющих профессиональной компетентности специалиста владение иностранным языком, необходимое для определения успешной коммуникации в деловой сфере, обеспечивающей эффективное установление деловых контактов с достижением целей, решением профессиональных задач.

Вопросам формирования профессиональных компетенций в процессе совершенствования профессиональной подготовки специалистов в условиях высшей школы посвящен ряд научных исследований В.А. Адольфа,

А.Я. Алеевой, Н.Е. Астафьевой, А.Л. Денисовой, Э.П. Комаровой, Ю.В. Койновой, Н.Е. Костылевой, М.Н. Макеевой, С.В. Мелешинной, Н.В. Молотковой, Н.Н. Нацаренус, Л.А. Петровской, Л.В. Самокрутовой, В.А. Сластенина, Г.М. Храмовой.

В профессиональном образовании в области иностранного языка это находит выражение в теоретических концепциях и методических подходах к обучению иностранным языкам, в методологии проектирования интенсивных технологий обучения на основе коммуникативного и лично-деятельностного подходов (И.Л. Бим, И.А. Зимней, А.А. Леонтьева,

Е.И. Пассова, В.А. Петровского, С.А. Рубинштейна).

Принимая во внимание большое значение проведенных исследований для организации профессионально ориентированного обучения иностранным языкам, необходимо отметить, что вопросы определения ключевых языковых компетенций в области иностранного языка и технология их формирования в процессе адаптации к учебно-технологической среде вуза требуют дополнительного исследования.

Сложившееся положение выдвигает требование определения значимости в числе профессиональных компетенций владение будущими специалистами ключевыми языковыми компетенциями, что обуславливает необходимость исследования данной темы.

Организуя подготовку студентов-экономистов, важно учитывать специфику и динамику изменения структуры содержания профессионального образования, обусловленных новыми тенденциями и закономерностями международного сотрудничества России в области экономики.

Особую актуальность в связи с этим приобретают вопросы формирования в числе профессиональных компетенций ключевых языковых компетенций, необходимых для общения в деловой сфере.

Анализ формирования данных компетенций в процессе подготовки студентов-экономистов, исследование и опыт работы в вузе позволили выявить противоречия между:

- динамикой в развитии экономических связей с зарубежными деловыми партнерами, возрастающей значимостью знания иностранного языка как языка делового общения и унифицированным содержанием профессиональной подготовки экономистов, с одной стороны, и, с другой – недостаточной разработанностью технологий процесса адаптации их к учебно-технологической среде вуза;
- потребностями личности в получении конкурентоспособных знаний, включающих знания иностранного языка, и реальным уровнем сформированности ключевых языковых компетенций.

Разрешение сформулированных противоречий обусловило выбор темы исследования и постановки проблемы, которая определена следующим образом: каковы теоретические и методические основы формирования ключевых языковых компетенций в процессе адаптации студентов-экономистов к учебно-технологической среде вуза.

Проблема исследования заключается в определении теоретических и методических основ формирования ключевых компетенций в процессе адаптации студентов к учебно-

## **технологической среде вуза.**

**Цель исследования – теоретическое обоснование, разработка и реализация технологии формирования ключевых компетенций на занятиях по иностранному языку в процессе адаптации студентов к учебно-технологической среде вуза.**

**Объектом исследования выступает процесс профессиональной подготовки специалиста-экономиста, предмет – технология формирования ключевых компетенций в процессе адаптации студентов к учебно-техно-логической среде вуза.**

**Гипотеза исследования заключается в том, что формирование ключевых компетенций в процессе адаптации студентов к учебно-технологической среде вуза будет эффективным, если:**

- выявлены проблемы адаптации будущих специалистов и разработан механизм их разрешения в условиях учебно-технологической профессионально-ориентированной среды вуза;
- отбор и конструирование содержания обучения иностранному языку строится с учетом требований общества к уровню и качеству владения ключевыми языковыми компетенциями, обеспечивающими специалистам-экономистам конкурентоспособную позицию на рынке труда;
- подготовка строится на основе разработанной технологии формирования ключевых компетенций в процессе адаптации студентов к учебно-технологической среде вуза с учетом психолого-педагогических особенностей организации подготовки по иностранному языку.

**В соответствии с целью и гипотезой исследования определяются следующие задачи:**

- 1 Проанализировать теорию профессиональных компетенций в контексте удовлетворения потребностей рынка труда в выпускниках системы высшего профессионального образования.
- 2 Выявить проблемы адаптации студентов к учебно-технологической среде вуза.
- 3 Обосновать особенности практики формирования учебно-технологической среды вуза в контексте формирования ключевых языковых компетенций студентов-экономистов.
- 4 Определить дидактические условия активизации учебно-познавательной деятельности студентов-экономистов в условиях учебно-технологической среды вуза.
- 5 Сформулировать методические требования к отбору и конструированию содержания обучения студентов-экономистов, изучающих иностранный язык.
- 6 Разработать технологию формирования ключевых языковых компетенций студентов-экономистов.
- 7 Провести опытно-экспериментальную проверку эффективности технологии.

Теоретико-методологической основой исследования являются теории деятельности, саморазвития личности в процессе деятельности, в частности, теория профессиональной педагогики (С.Я. Батышев, А.П. Беляева, Н.В. Кузьмина, М.И. Махмутов и др.), положения о роли коммуникативного подхода в обучении иностранному языку (И.Л. Бим, И.А. Зимняя, А.А. Леонтьев, Е.И. Пассов); идеи о дидактических особенностях организации учебно-познавательной деятельности обучающихся (Ю.К. Бабанский, В.П. Беспалько, А.А. Вербицкий, И.Я. Лернер, М.И. Махмутов, Н.Ф.Талызина, И.С. Якиманская и др.); разработка теоретических и практических аспектов методики обучения иностранным языкам (М.З. Биболетова, Н.Д. Гальскова, И.А. Зимняя, Э.П. Комарова, А.А. Леонтьев, Р.П. Мильруд, Е.И. Пассов, Е.Н. Соловова); теория межкультурной коммуникации (Е.М. Верещагин, В.Г. Костомаров, Е.И. Пассов, С.Г. Тер-Минасова); нестандартные подходы в профессионально ориентированном обучении иностранным языкам (О.А. Артемьева, Е.С. Полат); технологизация обучения иностранным языкам (В.Ф. Башарин, Д.Г. Левитас, Г.К. Селевко и др.); основы компетентностного подхода (Т.П. Воронина, В.А. Кальней, В.П. Кашицин, Дж. Равен, С.Е. Шиянов и др.).

Теоретической основой разработки технологии формирования ключевых компетенций в процессе адаптации студентов к учебно-технологической среде вуза явились методологические подходы, теоретические основы организации профессиональной подготовки специалиста, предложенные Н.Е. Астафьевой, А.Л. Денисовой, В.И. Загвязинским, Н.В. Молотковой, М.Н. Скаткиным, В.А. Слостениным.

**В качестве основных методов исследования для решения поставленных задач применялись следующие:**

- теоретико-методологический анализ литературных источников;

- изучение и обобщение опыта организации педагогического процесса высшей школы;
- эмпирические методы (наблюдение, анкетирование, собеседование, опрос);
- педагогический эксперимент;
- статистические методы обработки данных.

#### **Опытно-экспериментальная база исследования.**

Исследование проводилось на базе Современного гуманитарного института с 2000 по 2004 гг. и охватывало студентов 1 – 2 курсов. Оно включало в себя 3 этапа.

**Первый этап (2000 – 2001 гг.)** состоял в организационно-методической подготовке экспериментального обучения. На данном этапе изучалось состояние проблемы адаптации студентов к учебно-технологической среде вуза; проводился анализ содержания обучения устному и письменному деловому общению; изучался передовой педагогический опыт формирования навыков профессионально ориентированного чтения и коммуникации; определялись возможности активизации учебно-познавательной деятельности студентов. Осуществлялась практическая деятельность по преподаванию немецкого языка. Были сформулированы гипотеза, цели и задачи исследования, обобщены результаты изучения проблемы, проведен констатирующий эксперимент.

На втором этапе (2001 – 2002 гг.) разрабатывалась и апробировалась технология формирования ключевых компетенций на основе анализа профессиональной деятельности специалиста-экономиста, изучались особенности организации учебно-познавательной деятельности студентов в условиях вуза с позиции формирования ключевых компетенций и определялись возможности ее активизации. Проведен первый этап обучающего эксперимента, осуществлен количественный и качественный анализ промежуточных результатов.

На третьем этапе (2002 – 2004 гг.) обобщались результаты опытно-экспериментальной работы по исследованию влияния разработанной технологии и системы дидактических материалов на формирование ключевых языковых компетенций на занятиях по иностранному языку. Продолжился обучающий эксперимент. Были произведены систематизация, обобщение и статистическая обработка экспериментальных данных. Сформулированы выводы, завершено оформление диссертации.

**Научная новизна и теоретическая значимость исследования** заключаются в:

- обосновании целесообразности формирования ключевых компетенций у будущего специалиста-экономиста в области иностранного языка в процессе адаптации к учебно-технологической среде вуза;
- разработке системы методических требований к отбору и конструированию содержания обучения на основе реализации системного, компетентностного, личностно-деятельностного и рационально-эмпирического подходов с позиций эффективности образовательного процесса и функциональной нагрузки учебного материала;
- разработке системы дидактических средств активизации учебно-познавательной деятельности студентов с позиций формирования информационной и мотивационной базы делового общения как составляющей профессиональных компетенций специалиста в процессе изучения иностранного языка;
- теоретическом обосновании и разработке технологии формирования ключевых языковых компетенций, базирующейся на реализации семантического подхода к построению языковых конструкций как основы развития навыков профессионально ориентированного чтения и делового общения, исходя из реальных условий использования иностранного языка в профессиональной среде как средства межличностных коммуникаций, удовлетворения познавательных коммуникативных намерений, профессиональных интересов и потребностей.

**Практическая значимость исследования** состоит в том, что разработанная технология формирования ключевых языковых компетенций реализована в практике подготовки экономистов в условиях вуза, внедрена в образовательный процесс экономического факультета Тамбовского государственного технического университета, Современного гуманитарного института.

Использование данной технологии обеспечивает:

- активизацию учебно-познавательной деятельности студентов в процессе формирования ключевых языковых компетенций;
- адаптацию студентов-экономистов к профессиональной деятельности в современных условиях;

- формирование устойчивой конкурентной позиции будущих специалистов-экономистов на рынке труда.

#### **На защиту выносятся:**

- 1 Модель организации процесса формирования ключевых языковых компетенций будущих специалистов-экономистов.

- 2 Методические основы к отбору и конструированию содержания обучения студентов-экономистов.

- 3 Технология формирования ключевых языковых компетенций в процессе адаптации будущих специалистов-экономистов к учебно-техно-логической среде вуза.

Апробация и внедрение результатов исследования. **Теоретические положения и материалы исследования нашли свое отражение в программе по немецкому языку для студентов-экономистов, в учебном пособии «Бизнес-курс немецкого языка» для студентов экономических факультетов, научных публикациях и докладах. Результаты исследования обсуждались на заседании лаборатории «Информационные технологии в обучении» ТГТУ (2000 – 2004 гг.), на межвузовских научных конференциях и Державинских чтениях в ТГУ им. Г.Р. Державина (2000 – 2003 гг.), Международном научно-практическом семинаре «Методология педагогического исследования: современные языки» в ТГУ им. Г.Р. Державина (2001 г.), третьей Всероссийской научной internet-конференции «Компьютерные технологии в образовании Com Tech» (2001 г.), Международном симпозиуме в Волгоградском государственном педагогическом университете (2003 г.), Международной научной конференции в Воронежском государственном университете (2003 г.), Международной научной конференции в Самарском государственном педагогическом университете (2003 г.).**

**По проблеме исследования опубликовано 12 работ.**

**Структура диссертации.** Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка основной использованной литературы, приложений.

### **ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ**

Во введении охарактеризована актуальность, теоретическая и практическая значимость работы, сформулированы положения, выносимые на защиту.

**В первой главе** «Психолого-педагогические особенности формирования профессиональных компетенций студентов-экономистов» рассмотрены теория профессиональных компетенций в контексте удовлетворения потребностей рынка труда в экономистах с высоким уровнем профессиональной компетентности. Определены проблемы адаптации студентов-экономистов к учебно-технологической среде вуза. Проведен анализ практики формирования учебно-технологической среды вуза в целях повышения качества образовательного процесса.

В контексте нашего исследования ключевые языковые компетенции рассматриваются в качестве составляющих профессиональной компетентности специалиста-экономиста (рис. 1).

Представляется целесообразным выделить специальные для данной области знания ключевых языковых компетенций: лингвистической, регулятивной, межкультурной и коммуникативной.

**Лингвистическая** компетенция рассматривается как компонент профессиональной подготовки, обеспечивающий правильность профессиональной речи студентов на иностранном языке, предполагающий владение особенностями речепроизводства, языковыми и речевыми средствами, правилами использования языка в различных ситуациях общения.

**Регулятивная** компетенция понимается как возможность осуществления речевой деятельности, обусловленной коммуникативными задачами, что предполагает способность говорящего к общению и реализации любого высказывания, учитывая условия, при которых осуществляется акт говорения и объект обсуждения.

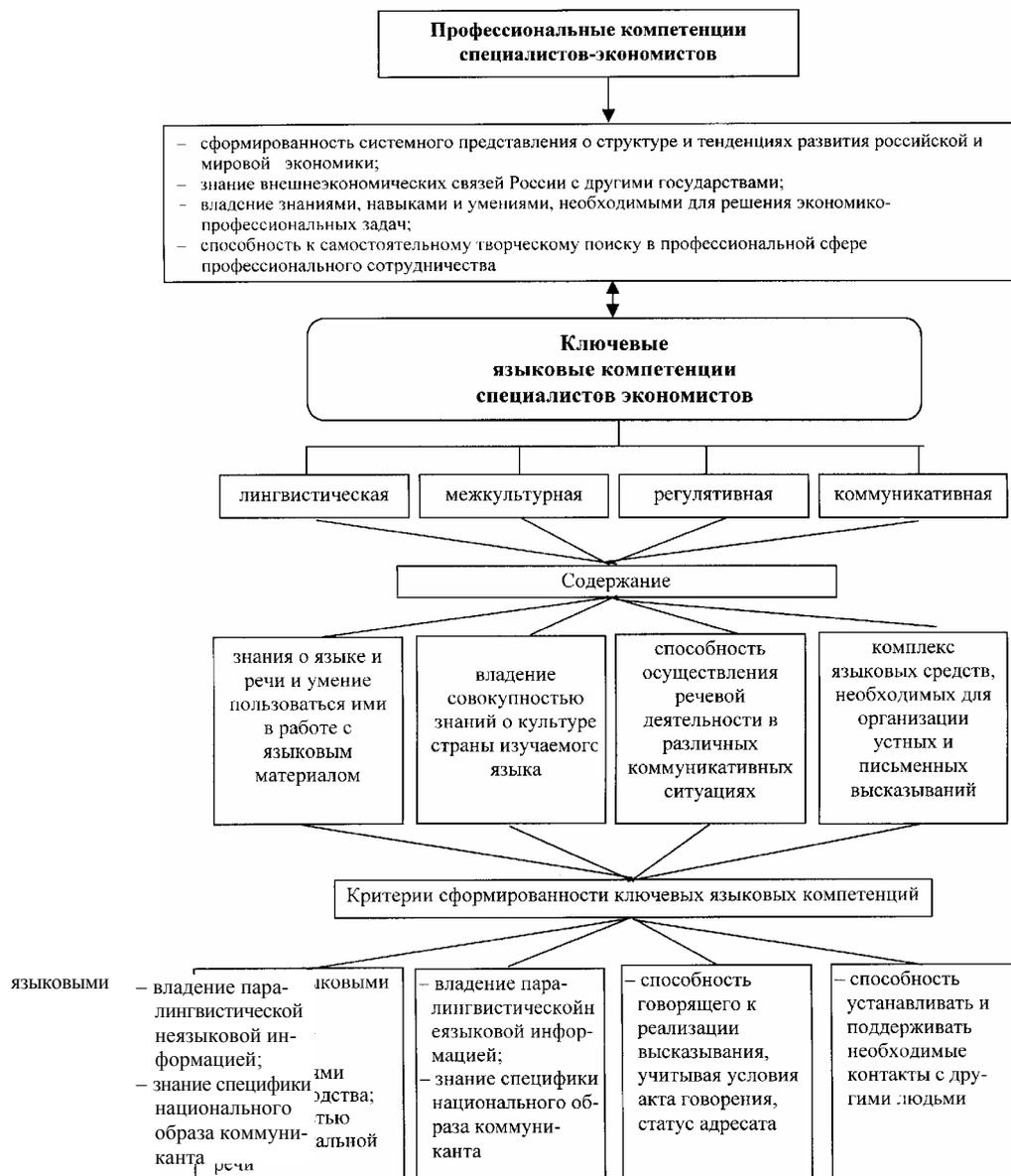
**Межкультурная** компетенция представляет собой компонент профессиональной подготовки, предполагающий владение будущим специалистом определенной совокупностью знаний о культуре страны изучаемого языка, через которые опосредуется культурное взаимодействие.

**Коммуникативная** компетенция – это процесс развития речевых контактов между людьми, порождаемый потребностями совместной деятельности и включающий в себя обмен информацией, восприятия и понимания другого человека.

Опыт практической работы и исследования показывают, что формирование ключевых языковых компетенций эффективно осуществляется в процессе адаптации студентов к учебно-технологической среде вуза.

В исследовании адаптация определяется как процесс «вхождения личности» в совокупность ролей и форм деятельности и главный момент которого усматривается в содержательном творческом приспособлении индивида к особенностям избранной им профессии.

При формировании ключевых языковых компетенций мы исходили из положения о том, что адаптация будущего специалиста-экономиста к учебно-технологической среде вуза опосредует процесс его адаптации к профессиональной деятельности.



**Рис. 1 Содержательная структура ключевых языковых компетенций специалистов-экономистов и критерии определения их сформированности**

Исследование и опыт практической работы позволили нам сформулировать проблемы, связанные с адаптацией студентов-экономистов к учебно-технологической среде вуза на занятиях по иностранному языку.

К ним мы относим недостаточную разработанность:

- содержания профессионально ориентированного обучения профессиональному общению на иностранном языке;
- учебно-методических средств, обеспечивающих профессионально ориентированное обучение иностранному языку;

- **условий активизации учебно-познавательной деятельности студентов при изучении иностранного языка в вузе.**

**Таким образом, учитывая названные проблемы, мы полагаем, что эффективность процесса адаптации студентов к учебно-технологической среде вуза на занятиях по иностранному языку зависит от:**

- **направленности обучения на формирование ключевых компетенций в области иностранного языка будущими специалистами;**

- **использования новых технологий в обучении иностранному языку, что способствует более эффективному формированию профессиональных компетенций будущего специалиста в условиях технического вуза;**

- **адекватности учебно-технологической среды вуза, обеспечивающей активизацию процесса профессионального становления будущего специалиста-экономиста профессиональной среде.**

Создание эффективных условий адаптации студентов-экономистов основано, на наш взгляд, на формировании учебно-технологической среды, отвечающей требованию повышения качества образовательного процесса.

Качество образовательного процесса рассматривается как комплекс профессионального сознания, определяющего готовность специалиста успешно осуществлять профессиональную деятельность в соответствии с требованиями экономики на современном этапе развития, ориентирующего на пересмотр содержания и технологий обучения специалистов-экономистов иностранному языку в вузе.

**В связи с этим встает вопрос о качестве обучения студентов-экономистов профессиональному общению на иностранном языке, что в свою очередь требует поиска эффективных путей повышения качества образовательного процесса. Данные положения отражены нами в предложенной модели организации процесса формирования ключевых языковых компетенций в условиях учебно-технологической среды вуза (рис. 2).**



**Рис. 2 Модель организации процесса формирования ключевых языковых компетенций студентов-экономистов**

Во второй главе «Дидактические особенности организации учебно-познавательной деятельности студентов в условиях вуза с позиции ключевых компетенций» нами рассмотрены дидактические особенности организации учебно-познавательной деятельности студентов, выявлены дидактические условия активизации учебно-познавательной деятельности студентов в условиях учебно-технологической среды вуза.

В ходе исследования нами были сформулированы следующие дидактические особенности организации учебно-познавательной деятельности студентов-экономистов, изучающих иностранный язык.

Данные особенности связаны с необходимостью языковой адаптации, опосредованной:

- различием языковых культур русского и изучаемого языка;
- недостаточным уровнем мотивации изучения иностранного языка студентами-экономистами ;
- как следствие, несформированностью коммуникативной компетенции;
- необходимостью профессиональной направленности подготовки.

На основании особенностей организации учебно-познавательной деятельности студентов-экономистов, изучающих иностранный язык, были выявлены условия активизации учебно-познавательной деятельности студентов:

- активность, обеспечивающая инициативное речевое поведение собеседника, необходимое для достижения цели общения;

- **целенаправленность учебно-познавательной деятельности.** Общение всегда целенаправленно и преследует определенную цель: убедить или разубедить собеседника, вызвать сочувствие или разгневать его, поддержать его мнение или опровергнуть его и т.д.;

- **связь с профессиональной деятельностью.** Общение как один из видов речевой деятельности не является самостоятельным. Общение "обслуживает" всю другую деятельность человека и играет не только служебную роль, но во многом зависима как от общей деятельности человека, так и профессиональной;

- **связь с коммуникативной функцией,** предусматривающей общение как постоянное решение коммуникативных речемыслеительных задач;

- **связь с личностью.** Общение есть одна из форм общественного поведения, и качества личности не могут не проявляться в нем.

**Кроме того, процесс активизации учебно-познавательной деятельности будущего специалиста-экономиста будет более эффективным, если методические основы обеспечения профессиональной подготовки экономиста основаны на системе методических принципов формирования навыков профессионального общения на иностранном языке.**

К методическим принципам формирования навыков профессионального общения на иностранном языке нами отнесены:

- **принцип научности учебной деятельности;** проявляется в том, что, во-первых, обучение строится в соответствии с современным уровнем науки о языке, во-вторых, в том, что обучающиеся должны владеть знаниями в области теории языка и уметь применять их в практике речепроизводства;

- **принцип деятельностной ориентации** предполагает выделение в учебной деятельности будущего специалиста операций; определение элементов каждой операции и необходимой суммы знаний; разработку упражнений для каждой операции. При этом отношения между обучающим и обучающимся имеют деятельностный характер и рассматриваются как особый вид взаимодействия – управления;

- **принцип системности** означает, что методика обучения должна строиться реверсивным путем: сначала намечается конечный продукт (цель), а затем определяются конкретные структуры знаний, полноценно представляющие содержание соответствующих объектов усвоения, методы, формы и средства, с помощью которых оно достигается;

- **принцип профессиональной направленности** – это доминирующая форма взаимосвязи предметов языкового и профессионального циклов в системе обучения профессиональному общению на иностранном языке;

- **принцип интегративности** проявляется в том, что при обучении профессиональному общению на иностранном языке происходит усвоение различных аспектов языка;

- **принцип наглядности** реализуется через предъявляемый студентам текстовый материал, который демонстрирует особенности функционирования лексических и синтаксических единиц в немецком и русском языках;

- **принцип индивидуализации** предстает как система индивидуализированных способов и приемов взаимосвязанных действий преподавателя и студента, которая органично присуща всем этапам процесса обучения и направлена на всесторонний учет индивидуальных особенностей обучающихся.

**В третьей главе** «Технология формирования ключевых языковых компетенций студентов-экономистов» определены методические требования к отбору и обработке текстов для развития навыков профессионально ориентированного чтения и коммуникации студентов-экономистов на немецком языке и разработана система упражнений для формирования навыков устного и письменного делового общения студентов-экономистов. Проведен анализ результатов опытно-экспериментальной проверки разработанной технологии.

В контексте нашего исследования мы рассматриваем технологию формирования ключевых языковых компетенций как совокупность организационных, дидактических, общепедагогических, психологических компонентов, обусловленных целями, содержанием и средствами обучения, составляющих целостную дидактическую систему.

**В процессе исследования нами была разработана технология формирования ключевых языковых компетенций студентов экономистов, основанная на:**

- отборе и конструировании содержания обучения немецкому языку студентов-экономистов;
- выявлении дидактических особенностей организации учебно-познавательной деятельности студентов в условиях учебно-техно-логической среды вуза с позиции формирования ключевых компетенций;
- выборе средств обучения, обеспечивающих реализацию дидактических условий организации учебно-познавательной деятельности;
- методической обработке текстов для развития навыков профессионально ориентированного чтения и коммуникации студентов-экономистов;
- разработке системы упражнений для формирования навыков устного и письменного делового общения студентов-экономистов.

**Конкретизируя содержание формирования ключевых языковых компетенций, мы рассматриваем текст как средство развития навыков устного и письменного делового общения студентов-экономистов.**

**Текст рассматривается также как специфическая коммуникативная единица, используемая прежде всего для практики чтения.**

**В связи с этим одной из важных функций текста, предназначенного для формирования ключевых языковых компетенций, следует признать развитие у студентов представления о тексте как о целостном образовании, основанном на семантической связи текстообразующих связей и за счет этого реализующем определенную коммуникативную задачу.**

**Чтение представляет собой специфический вид речевой деятельности, целостный процесс, обусловленный определенной человеческой потребностью и, прежде всего, потребностью в информации определенного вида и содержания, необходимой для решения профессиональных проблем.**



**Рис. 3 Модель учебно-технологической среды формирования ключевых языковых компетенций**

**Понимание текста является основным компонентом чтения как процесса коммуникации, так как восприятие и смысловая переработка информации являются основными этапами чтения**

Ввиду профессиональной направленности обучения иностранному языку был проведен соответствующий отбор элементов, несущих профессионально значимую информацию, необходимую для обучения студентов-экономистов на занятиях по немецкому языку.

Необходимо отметить, что профессионально ориентированное чтение направлено на извлечение лишь той информации, которая обладает «потребительской ценностью», т.е. способностью удовлетворить профессиональные потребности читателя, восполнить его информационный дефицит, препятствующий успешному выполнению ведущей деятельности

Рассматриваемые нами тексты представляют собой аутентичные материалы, взятые из оригинальных источников на немецком языке. Каждый отобранный текст отражает естественную языковую среду и сопровождается пояснением, которое вводит в учебную ситуацию занятия. Заголовки текстов несут информативную ценность и связаны с содержанием текста. Описание ситуаций и предлагаемые вопросы для передачи содержания текста направлены на оказание помощи студентам в извлечении профессионально значимой информации и создание профессионального контекста обучения.

Анализ чтения в рамках профессионально ориентированного обучения иностранному языку позволяет выделить ряд особенностей:

- направленность на извлечение той информации, которая обладает «потребительской ценностью», т.е. способностью удовлетворить профессиональные потребности читателя;
- способность расширить кругозор;

• чтение в условиях профессионально ориентированного обучения обладает инструментальной функцией, т.е. функцией достижения участниками общения какой-либо объективной пользы, рационального использования всей извлеченной информации для решения конкретных практических задач.

**Условием успешного обучения профессионально ориентированному чтению являются не только умения и навыки чтения, но и сам речевой материал, используемый в процессе обучения, поскольку чтение выступает как средство развития устной речи.**

При методической обработке текстов мы исходим из того, что:

- текст должен обнаруживать логику в изложении.
- тематика текста и его содержание должны соответствовать заголовку, а семантические связи между смысловыми частями должны легко обнаруживаться при чтении.

На основе этого нами были сформулированы следующие требования, согласно которым тексты должны:

- обладать информативностью и мотивированностью, способствуя интеллектуальной и профессиональной потребности в чтении и коммуникации;
- отражать основные сферы профессионального общения;
- иметь культурологическую и страноведческую ценность;
- содержать в себе наиболее ярко выраженные структурно-композиционные, лингвистические и экстралингвистические признаки.

Отобранные и систематизированные по тематическому принципу тексты, относящиеся к названным выше сферам делового общения, выступают как необходимая информационная основа в конкретных коммуникативных ситуациях.

**Руководствуясь разработанными принципами и критериями, мы рассматриваем данные тексты как базу для развития навыков профессионально ориентированного чтения и коммуникации и предлагаем специально разработанную на их основе систему упражнений (рис. 4).**

**На наш взгляд, обязательными характеристиками системы упражнений являются: научность и коммуникативная направленность всей системы, взаимообусловленность упражнений, их доступность, последовательность и повторяемость языкового материала и речевых действий.**

**Упражнения тесно связаны друг с другом и образуют свою собственную систему.**

**Под системой упражнений мы понимаем определенную последовательность учебных коммуникативно-речевых действий, которая задается в порядке возрастания сложности структурной и содержательной организации модели коммуникативно-речевого взаимодействия субъектов, от функциональной обусловленности умений, их сочетаний и взаимосвязей, а также от компонентного состава и характера коммуникативно-речевой ситуации. Система упражнений должна быть организована на основе принципов ситуативной обусловленности, контекстности, коллективной коммуникативности, поэтапности формирования умений и соответствия содержания упражнений целям каждого этапа.**

**Разработанная в диссертации технология формирования ключевых компетенций на занятиях по иностранному языку предполагает обучение в три этапа, каждый из которых подразделяется на этапы по возрастанию сложности поставленных задач и усилий, необходимых для их решения..**

**Первый – начальный этап – предусматривает:**

- создание устойчивого коммуникативного ядра;
- поддержание глубокой заинтересованности студентов, которая служит стимулом для продолжения изучения иностранного языка на последующих этапах.

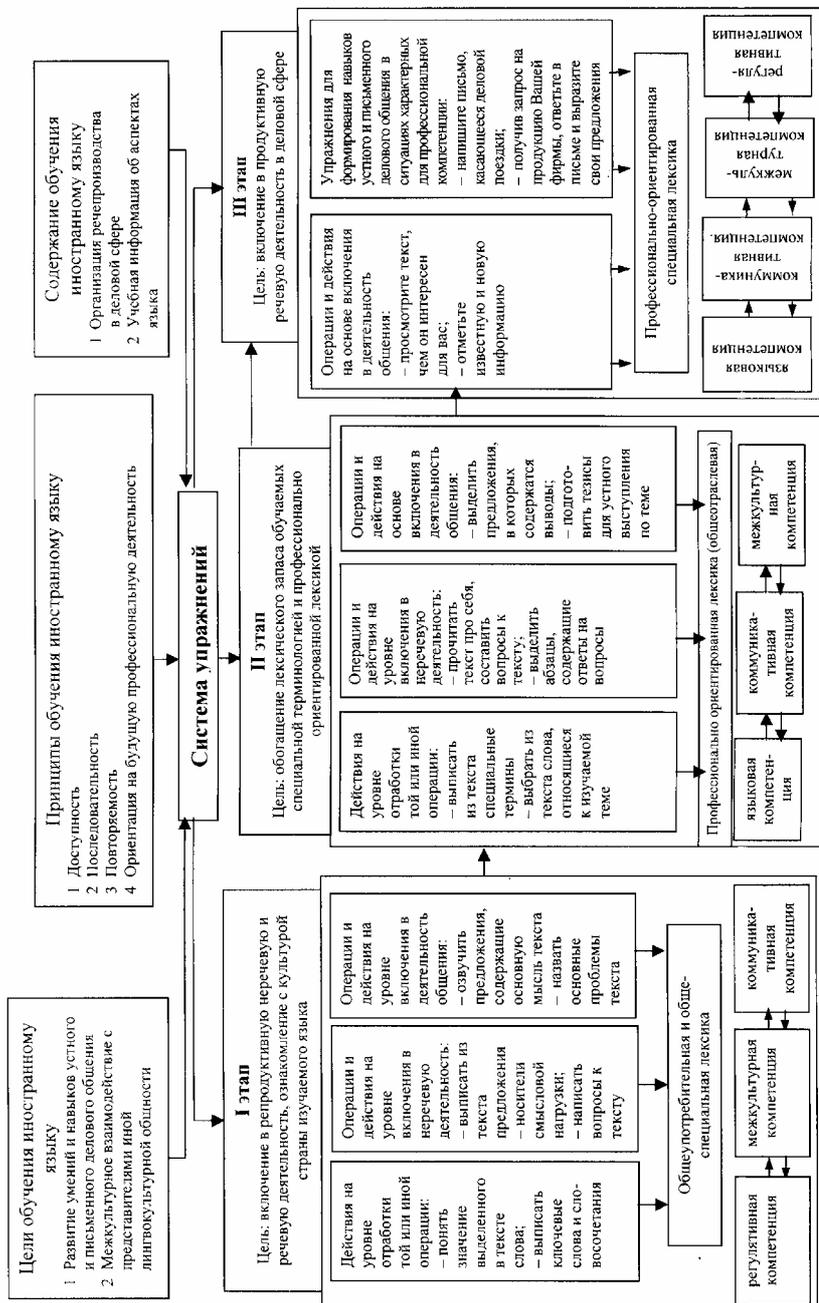


Рис. 4 Система упражнений по развитию умений и навыков делового общения на немецком языке

На втором – продвинутом этапе – осуществляется:

- активизация приобретенных ранее умений в сфере устного и письменного делового общения;
- практическое освоение лингвострановедческих и социокультурных факторов путем создания коммуникативных условий, близких к естественным.

Третий – заключительный этап – включает в себя:

- совершенствование умений речевого взаимодействия;
- расширение тематики, сфер и ситуаций делового общения;
- расширение коммуникативного словаря студентов, активизацию употребления коммуникативно-значимых грамматических конструкций;
- углубление лингвострановедческих и социокультурных знаний путем их реального включения в коммуникацию.

В Программе по иностранным языкам для вузов неязыковых специальностей выделены три уровня коммуникативной компетенции будущего специалиста в области иностранного языка.

Применительно к выделенным нами этапам, эти уровни предполагают следующее.

*Первый уровень* предусматривает развитие у студентов способности работать с текстами из учебной, страноведческой, научно-популярной и научной литературы с целью поиска новой информации (межкультурная и лингвистическая компетенции).

*Второй уровень* способствует развитию у обучаемых умений поиска и осмысления профессио-

нально значимой информации при работе с оригинальной литературой, в том числе со специальной и страноведческой, деловыми письмами, контрактами (лингвистическая, межкультурная и коммуникативная компетенции).

**Третий уровень** направлен на развитие умений студентов-экономистов осуществлять творческий поиск и обработку информации, полученной в ходе работы с оригинальной литературой по специальности, включая маркетинг, контракты, патенты, рекламу, а также при работе с литературой научного характера (лингвистическая, межкультурная, коммуникативная, регулятивная компетенции).

Таким образом, система упражнений для формирования навыков устной и письменной речевой деятельности в процессе обучения немецкому языку студентов-экономистов на основе специально обработанных текстов направлена на формирование знаний и развитие иноязычных умений и навыков при поэтапном овладении системой и структурой изучаемого языка, нормами речи на изучаемом языке.

Система упражнений для формирования навыков устного и письменного делового общения на немецком языке, разработанная с учетом системно-структурных, нормативных и коммуникативных особенностей аутентичных текстов по специальности, направлена на формирование знаний (лингвистических, профессионально-предметных, социокультурных), развитие умений устного и письменного межкультурного взаимодействия с представителями иной лингвокультурной общности, что соответствует цели обучения иностранным языкам в вузе – обучению иностранному языку как реальному средству общения между специалистами, как средству межкультурной коммуникации.

Экспериментальное исследование проводилось в 2000 – 2004 гг. на базе Современного гуманитарного института.

**Проверка эффективности разработанной технологии формирования ключевых языковых компетенций на занятиях по иностранному языку осуществлялась в два этапа.**

На этапе *констатирующего эксперимента* осуществлялась организационно-методическая подготовка экспериментального обучения устной и письменной речевой деятельности на немецком языке студентов-экономистов:

- определялись цели и задачи эксперимента;
- проводилось предварительное тестирование для определения исходного уровня сформированности навыков устного и письменного делового общения на немецком языке.

**В качестве основных условий организации опытно-экспериментального исследования нами определены:**

- 1 Организация учебного процесса на основе модели учебно-технологической среды вуза в контексте повышения качества образовательного процесса.
- 2 Оптимальный отбор и конструирование содержания обучения.
- 3 Реализация авторской методики в процессе формирования навыков устного и письменного делового общения у студентов-экономистов на немецком языке.

На этапе *обучающего эксперимента* была реализована авторская методика формирования навыков устного и письменного делового общения студентов-экономистов на основе специально обработанных текстов.

Принятое нами гипотетическое положение, которое заключается в том, что система упражнений, разработанная с учетом системно-структурных, нормативных и коммуникативных особенностей специальных текстов на немецком языке, будет способствовать более эффективному обучению устному и письменному деловому общению, определило характер экспериментального обучения, задачей которого была проверка разработанной технологии формирования ключевых языковых компетенций.

Данный этап предполагал организацию и проведение экспериментального обучения профессионально ориентированному чтению и коммуникации студентов-экономистов, а именно:

- выбор экспериментальных и контрольных групп и их подготовку к экспериментальному обучению;
- проведение экспериментального обучения;
- проведение промежуточного и итогового тестирований, задача которых – показать уровень сформированности навыков устного и письменного делового общения у студентов-экономистов.

Обучение в контрольных группах проводилось на основе действующей Программы по немецкому языку. При этом работа с текстом включала выполнение комплекса упражнений соответствующего учебника или учебного пособия. В экспериментальных группах обучение строилось на основе предлагаемой в настоящем исследовании системы упражнений.

Результаты экспериментального обучения, полученные в ходе итогового тестирования, представлены в таблице.

Из таблицы следует, что в экспериментальных группах результаты значительно выше, чем в контрольных группах. Средний балл ЭГ<sub>1</sub> – 49, ЭГ<sub>2</sub> – 50, КГ<sub>1</sub> – 43, КГ<sub>2</sub> – 42.

Таким образом, можно сделать вывод о том, что процесс профессионально ориентированного обучения иностранному языку на основе разработанной технологии формирования ключевых языковых компетенций является более качественным и эффективным.

Данные таблицы подтверждают, что студенты экспериментальных групп обладают более высоким уровнем знаний и развитием коммуникативной компетенции:

- ведут беседы в условиях повседневного и делового общения;
- владеют различными видами монологического высказывания (краткое информирование, уточнение, пояснение, доклад);
- обрабатывают деловую корреспонденцию (пишут деловые письма, посылают и принимают информацию по факсу, телексу, ведут деловой разговор по телефону);
- понимают основное содержание оригинальных профессионально ориентированных текстов, извлекают необходимую, значимую информацию.

За период обучения студенты получили более глубокое представление о культуре и реалиях страны изучаемого языка.

Это подтверждает наше предположение о том, что интеграция процессов обучения иноязычной речевой деятельности на основе специально разработанной системы упражнений будет способствовать развитию умений устного делового общения.

Результаты опытно-экспериментальной проверки полностью подтвердили гипотезу исследования.

Педагогический эксперимент подтвердил эффективность разработанной технологии формирования ключевых языковых компетенций студентов-экономистов.

**В заключении** обобщены основные результаты исследования.

Основные положения диссертационного исследования нашли отражение в следующих работах автора:

1 Кажанова З.Н. Адресованность – один из аспектов речевой деятельности / З.Н. Кажанова // IV Державинские чтения. Филология: Матер. науч. конф. / ТГУ. Тамбов, 1999. С. 65 – 66.

2 Кажанова З.Н. Повышение качества и эффективности обучения иностранному языку путем проведения видеозанятий на начальном этапе обучения / З.Н. Кажанова // VI Державинские чтения. Гуманитарные науки: Матер. науч. конф. / ТГУ. Тамбов, 2001. С. 67 – 69.

3 Кажанова З.Н. Трудности в подборе текстов при обучении чтению на иностранном языке / З.Н. Кажанова // Методология педагогического исследования: современные языки (гносеология и практика): Матер. междунар. науч.-практ. семинара / ТГУ. Тамбов, 2001. С. 49 – 51.

4 Кажанова З.Н. Обучение диалогической форме общения / З.Н. Кажанова // Компьютерные технологии в образовании Com Tech 2001: Матер. III Всеросс. науч. internet-конф. / ТГТУ. Тамбов, 2001. С. 39 – 40.

5 Кажанова З.Н. Дифференцированный и интегрированный подход в обучении устным формам общения на начальном этапе / З.Н. Кажанова // VII Державинские чтения. Филология и журналистика: Матер. науч. конф. / ТГУ. Тамбов, 2002. С. 146 – 147.

6 Кажанова З.Н. Роль языковой ситуации общения при обучении чтению в неязыковом вузе / З.Н. Кажанова // Русский язык на рубеже XX – XXI вв.: Матер. междунар. науч. конф. / СПГИ. Самара, 2003. С. 280 – 282.

7 Кажанова З.Н. Текст как коммуникативная единица и его функции в учебном процессе / З.Н. Кажанова // Проблемы вербализации концептов в семантике языка и текста: Тез. докл. Ч 2. / ВГПИ. Волгоград, 2003. С. 216 – 218.

8 Кажанова З.Н. Чтение как одна из форм общения в диалоге культур на уроках родного и иностранного языков / З.Н. Кажанова // Русский язык и его место в современной мировой культуре: Матер. междунар. науч. конф. / ВГПИ. Воронеж, 2003. С. 193 – 194.

9 Кажанова З.Н. Практика формирования учебно-технологической среды вуза в контексте повышения качества образовательного процесса / З.Н. Кажанова // Качество информационных услуг: Сб. науч. тр. по матер. науч.-практ. семинара / ТГТУ. Тамбов, 2004. С. 104 – 106.

10 Кажанова З.Н. Проблемы адаптации будущих специалистов экономического профиля к учебно-технологической среде вуза / З.Н. Кажанова // Качество информационных услуг: Сб. науч. тр. по матер. науч.-практ. семинара / ТГТУ. Тамбов, 2004. С. 107 – 108.

11 Кажанова З.Н. Мотив как один из факторов активизации учебно-познавательной деятельности студентов / З.Н. Кажанова // Качество информационных услуг: Сб. науч. тр. по матер. науч.-практ. семинара / ТГТУ. Тамбов, 2004. С. 142 – 144.

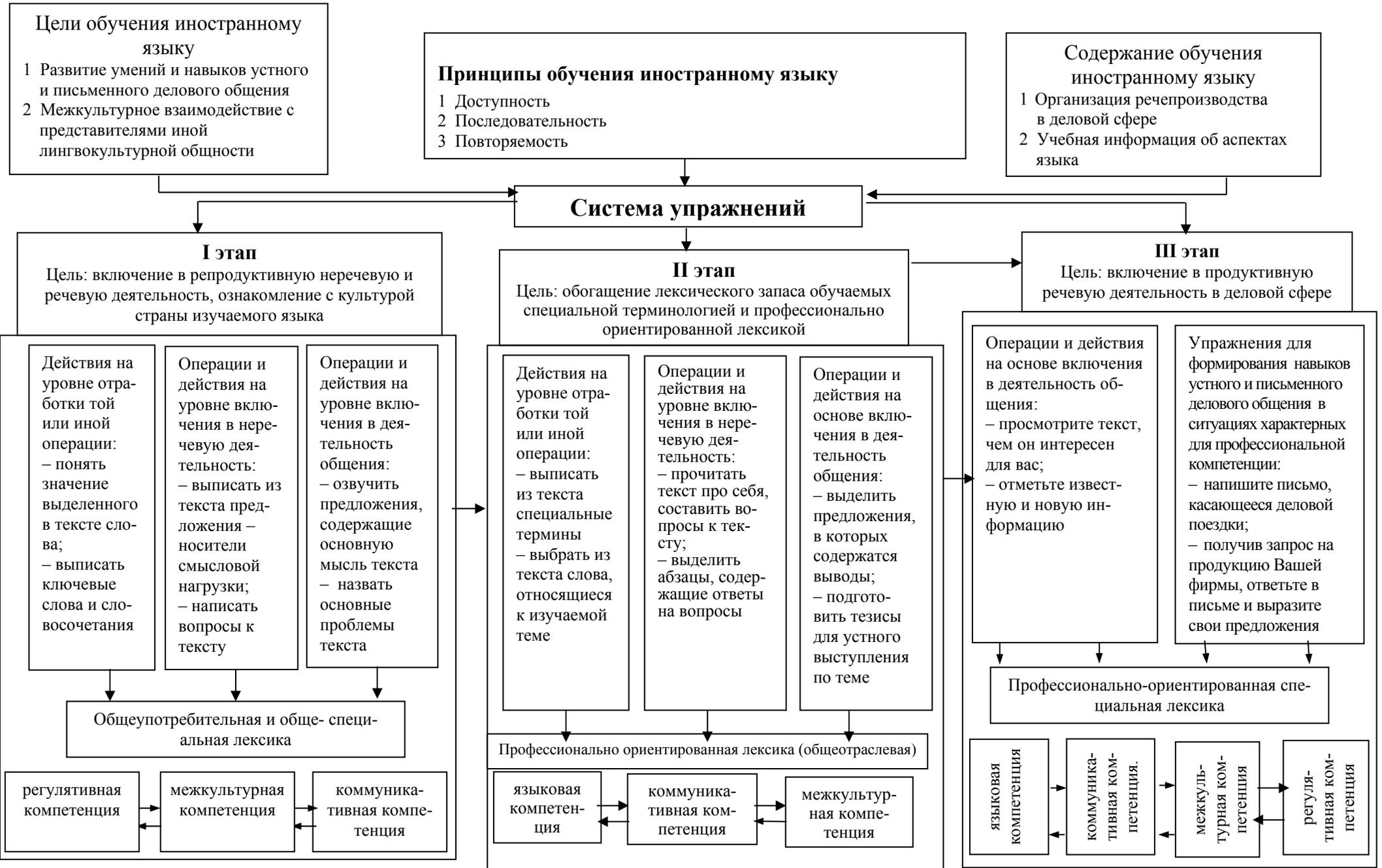
12 Кажанова З.Н. Business-Deutsch // Бизнес-курс немецкого языка: Учеб. пособ. / З.Н. Кажанова. Тамбов: Изд-во Тамб. гос. техн. ун-та, 2004. 84 с.

Таблица

**Результаты итогового тестирования**

№ п/п	КГ 1					КГ 2					ЭГ 1					ЭГ 2				
	Чтение	Аудирование	Говорение	Письмо	Всего	Чтение	Аудирование	Говорение	Письмо	Всего	Чтение	Аудирование	Говорение	Письмо	Всего	Чтение	Аудирование	Говорение	Письмо	Всего
1	12	9	9	9	<b>39</b>	12	12	9	9	<b>42</b>	13	12	12	12	<b>49</b>	14	15	12	12	<b>53</b>
2	14	15	12	12	<b>53</b>	12	9	9	9	<b>39</b>	15	15	12	15	<b>57</b>	12	12	9	12	<b>45</b>
3	10	9	6	6	<b>31</b>	13	12	9	9	<b>43</b>	14	12	12	12	<b>50</b>	11	9	9	9	<b>38</b>
4	13	12	9	9	<b>43</b>	13	12	9	9	<b>43</b>	13	12	9	9	<b>43</b>	15	15	12	15	<b>57</b>
5	14	15	9	9	<b>47</b>	15	15	12	12	<b>54</b>	13	15	12	9	<b>49</b>	14	12	9	9	<b>44</b>
6	12	9	9	9	<b>39</b>	14	12	9	9	<b>44</b>	12	9	9	9	<b>39</b>	13	15	9	12	<b>49</b>
7	13	12	9	9	<b>43</b>	12	9	9	9	<b>39</b>	15	15	12	15	<b>57</b>	15	15	15	15	<b>60</b>
8	15	15	12	12	<b>54</b>	13	12	9	9	<b>43</b>	13	12	9	12	<b>46</b>	13	12	9	9	<b>43</b>
9	14	12	9	9	<b>44</b>	10	9	6	9	<b>34</b>	14	15	9	12	<b>50</b>	13	12	12	9	<b>46</b>
10	13	12	9	9	<b>43</b>	12	9	9	9	<b>39</b>	13	12	12	9	<b>46</b>	15	15	15	15	<b>60</b>
Средний балл	<b>13</b>	<b>12</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>43</b>	<b>13</b>	<b>11</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>42</b>	<b>14</b>	<b>13</b>	<b>11</b>	<b>11</b>	<b>49</b>	<b>14</b>	<b>13</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>50</b>







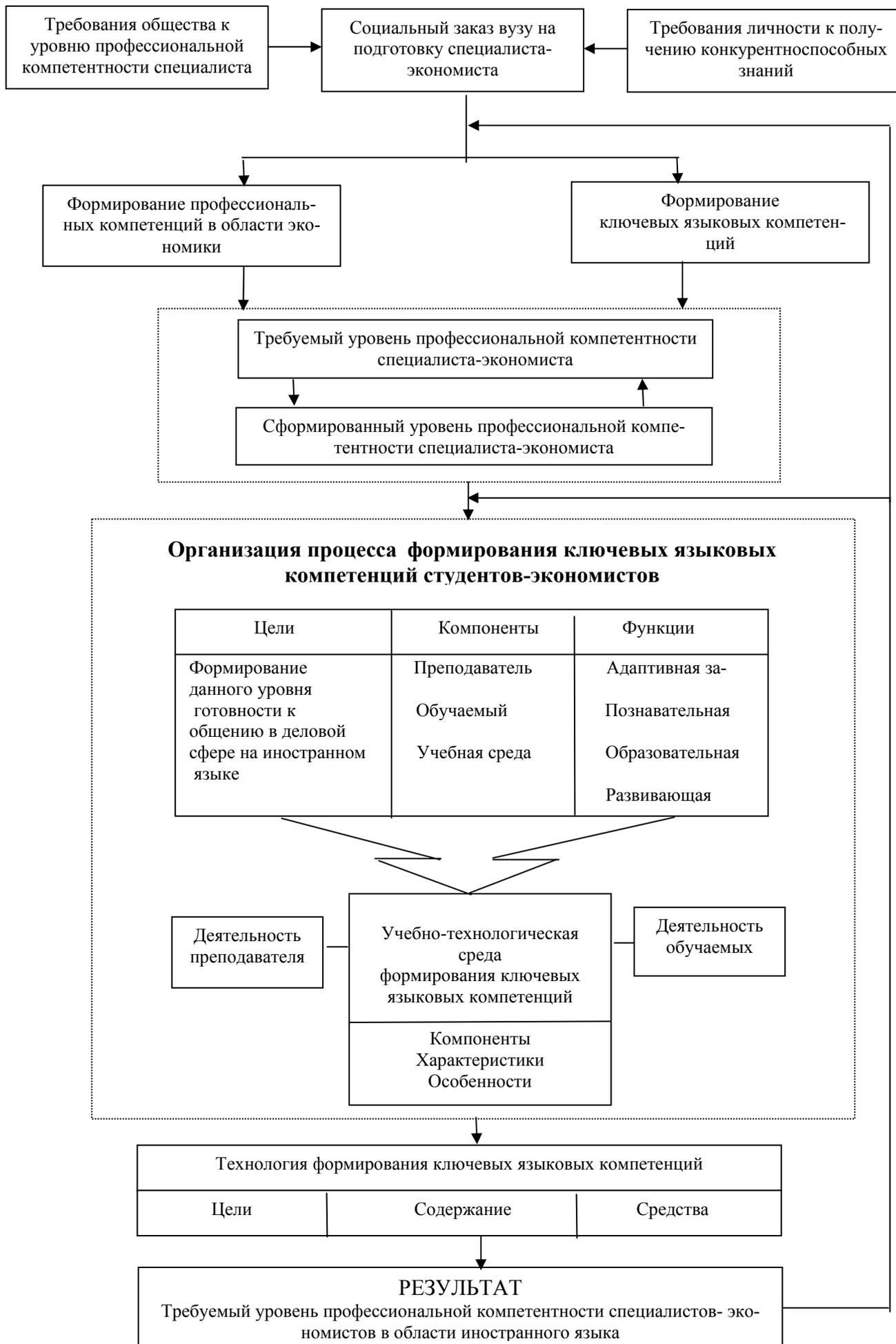


Рис. 2. Модель организации процесса формирования ключевых языковых компетенций студентов-экономистов